



Polska wielokulturowa i wielojęzyczna Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia polska jako obca	Cykl dydaktyczny 2023/24
Specjalność -	Kod zajęć 03FPOS.21KHS.02259.23
Jednostka organizacyjna Wydział Filologii Polskiej i Klasycznej	Języki wykładowe polski
Poziom studiów studia drugiego stopnia	Obligatoryjność Obowiązkowy
Forma studiów studia stacjonarne	Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe humanistyczne i społeczne
Profil studiów profil ogólnoakademicki	
Koordynator zajęć	Sylwia Karolak
Prowadzący zajęcia	Małgorzata Zduniak-Wiktorowicz
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną
	Liczba punktów ECTS 3

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Zaznajomienie słuchaczy z wybranymi zagadnieniami z zakresu historii, polityki, socjologii, psychologii społecznej oraz kultury i sztuki Polski na przełomie dziejów i współcześnie. -
C2	Uwrażliwienie uczących się na zagadnienia wielo- i międzykulturowości.
C3	Rozwijanie kompetencji inter- i socjokulturowej.
C4	Rozwijanie kompetencji lingwistycznej na poziomie B2/C1.

Wymagania wstępne

Znajomość języka polskiego na poziomie B2.

Kompetencja interkulturowa rozumiana jako umiejętność nawiązania i utrzymania kontaktu z przedstawicielami i wytworami innych kultur.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	charakteryzuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe współtworzące wielonarodowy i wielojęzyczny charakter Polski na przełomie dziejów i współcześnie	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W04, FPO_K2_W06	Projekt
W2	umieszcza wybrane zjawiska społeczno-kulturowe współtworzące wielonarodowy i wielojęzyczny charakter Polski w siatce wybranych pojęć z zakresu nowych metod badania kultury i literatury (studia nad przestrzenią, studia postkolonialne, kulturowa teoria literatury, ekokrytyka)	FPO_K2_W01, FPO_K2_W02, FPO_K2_W04, FPO_K2_W06, FPO_K2_W07	Projekt
Umiejętności - Student/ka:			
U1	pracuje w grupie nad projektem przybliżającym specyfikę funkcjonowania w polskich realiach wybranej grupy mniejszościowej, na przykładzie tekstów kultury	FPO_K2_U03, FPO_K2_U04, FPO_K2_U05, FPO_K2_U06, FPO_K2_U07, FPO_K2_U08, FPO_K2_U10, FPO_K2_U11	Projekt
U2	stosuje w praktyce wiedzę z zakresu wybranych zagadnień leksykalnych, gramatycznych i stylistycznych wymaganych dla poziomu biegłości językowej B2/C1	FPO_K2_U01, FPO_K2_U10	Projekt
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	jest gotów do współpracy i dialogu z przedstawicielami różnych kultur	FPO_K2_K02, FPO_K2_K04, FPO_K2_K05	Projekt
K2	jest gotów do rozwiązywania problemów i działania w sposób przedsiębiorczy	FPO_K2_K01, FPO_K2_K09	Projekt

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Dyskurs narodowy i dyskursy mniejszościowe: tożsamość, centrum-peryferie, etnocentryzm, pogranicza, emigracja, imigracja.	W1, W2, U1, U2, K1, K2	Ćwiczenia
2.	Pożydowskie miasteczka w polskim krajobrazie kulturowym.	W1, W2, U2	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
3.	„Dziś prawdziwych Cyganów już nie ma”? Kultura romska w Polsce.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
4.	O czym jest współczesna poezja łemkowska?	W1, W2, U2	Ćwiczenia
5.	Olędrzy nad polskimi rzekami dawniej i współcześnie.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
6.	Motywy grecko-polskie w polskiej literaturze najnowszej.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
7.	Czyje są Kresy Wschodnie?	W1, W2, U2	Ćwiczenia
8.	Kulturowe i językowe cechy śląskości w polskiej prozie najnowszej.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
9.	„Ziemie Odzyskane” z perspektywy polskiej i niemieckiej.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
10.	„Kolorowy ptak Kim Lee” – mniejszość wietnamska w Polsce.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
11.	Polskie dziedzictwo za granicą.	W1, W2, U2	Ćwiczenia
12.	Ewaluacja projektów studentów.	U1, K1, K2	Ćwiczenia
13.	Zagadnienia leksykalne: warunki i poziom życia, kultura; stereotypy i uprzedzenia, uczucia i emocje, środowisko naturalne, wydarzenia polityczno-historyczne.	U2	Ćwiczenia
14.	Zagadnienia gramatyczno-syntaktyczne: strona bierna, nazwy mieszkańców kontynentów i krajów, nazwy czynności, nazwy cech abstrakcyjnych, przymiotniki złożone, cechy znaczeniowo-gramatyczne czasowników, tworzenie rzeczowników abstrakcyjnych.	U2	Ćwiczenia
15.	Zagadnienia stylistyczne: środki stylistyczne, rodzaje stylu.	U2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Metoda badawcza (dociekania naukowego), Metoda projektu, Pokaz i obserwacja, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	<p>Wykonanie projektu przybliżającego specyfikę funkcjonowania w polskich realiach wybranej grupy mniejszościowej, na przykładzie tekstów kultury. Przygotowanie lekturowe i aktywny udział w zajęciach.</p> <p>Kryteria oceniania:</p> <p>5,0 student/ka: bardzo sprawnie wskazuje i opisuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe związane z wielokulturowością w Polsce, bardzo sprawnie definiuje pojęcia ramowe związane z wielokulturowością i wielojęzycznością, posiada bardzo dobrą umiejętność opisu, analizy i interpretacji tekstu literackiego ilustrującego problem, bardzo sprawnie pracuje nad projektem studenckim.</p> <p>4,5 jak wyżej, z drobnymi usterkami, zwłaszcza w zakresie analizy i interpretacji tekstu literackiego ilustrującego problem.</p> <p>4,0 student/ka sprawnie wskazuje i opisuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe związane z wielokulturowością w Polsce, sprawnie definiuje pojęcia ramowe związane z wielokulturowością i wielojęzycznością, posiada dobrą umiejętność opisu, analizy i interpretacji tekstu literackiego ilustrującego problem, sprawnie pracuje nad projektem studenckim.</p> <p>3,5 student/ka wskazuje i opisuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe związane z wielokulturowością w Polsce, satysfakcjonująco definiuje pojęcia ramowe związane z wielokulturowością i wielojęzycznością, posiada zadowalającą umiejętność opisu, analizy i interpretacji tekstu literackiego ilustrującego problem, pracuje nad projektem studenckim.</p> <p>3,0 student/ka wskazuje i opisuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe związane z wielokulturowością w Polsce w sposób dostateczny, definiuje pojęcia ramowe związane z wielokulturowością i wielojęzycznością, choć robi to w sposób ogólny, posiada dostateczną umiejętność opisu, analizy i interpretacji tekstu literackiego ilustrującego problem, pracuje nad projektem studenckim, choć robi to w znacznej mierze niesamodzielnie.</p> <p>2,0 student/ka niezadowalająco wskazuje i opisuje wybrane zjawiska społeczno-kulturowe związane z wielokulturowością w Polsce, nie definiuje pojęć ramowych związanych z wielokulturowością i wielojęzycznością, nie posiada zadowalającej umiejętności opisu, analizy i interpretacji tekstu literackiego ilustrującego problem, nie pracuje nad projektem studenckim w sposób zadowalający.</p>

Literatura

Obowiązkowa

1. I. Wiszniewska, *My, Żydzi z Polski*, Warszawa 2014.
2. Sz. Twardoch, *Drach*, Kraków 2014.
3. Papusza, *Pieśń cygańska z Papuszy głowy ułożona (Gili romani Papuszakre szerestyr utchody)*, w: tejże, *Lesie, ojczec mój*, oprac. i tłum. Jerzy Ficowski, Warszawa 2013, s. 51-53.
4. P. Murianka, *Płanety*, 2001.
5. H. Klimko-Dobrzaniecki, *Grecy umierają w domu*, Kraków 2013.
6. Z. Szczerek, *Jezus Świebodzińczyk, syn Pantery*, w *poniemieckim stepie*, <http://haart.e-kei.pl/felietony/2963-ziemowit-szczerek-jezus-swiebodzinczyk-syn-pantery-w-poniemieckim-stepie.html>
7. Z. Szczerek, *Przyjdzie Mordor i nas zje, czyli tajna historia Słowian*, Kraków 2013.
8. P. Huelle, *Stół*, w: tegoż, *Byłem samotny i szczęśliwy*, Warszawa 2003, s. 25-52.
9. E. Smechowski, *My superimigranci*, przekł. B. Nowacki, Warszawa 2018.
10. Powyższa lista ma charakter orientacyjny i jest realizowana we fragmentach z uwzględnieniem zaplanowanego dla przedmiotu nakładu czasu pracy przewidzianej na czytanie.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	30

Czytanie wskazanej literatury	20
Przygotowanie projektu	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 3

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FPO_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy, a także uznania znaczenia wiedzy dla rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych
FPO_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści i świadomego uczestnictwa w procesach komunikacji społecznej z zastosowaniem języka polskiego oraz kompetencji z zakresu komunikacji międzykulturowej
FPO_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego i odpowiedzialnego uczestnictwa w życiu społecznym, zwłaszcza do podjęcia partnerskiego dialogu z reprezentantami odmiennych światopoglądów i postaw, różnych środowisk i kręgów kulturowych ze świadomością różnic i szacunkiem dla innych kultur
FPO_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do odpowiedzialnego rozwijania więzi społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego w Polsce i za granicą, z wykazaniem wrażliwości etycznej związanej z własną pracą i udziałem w różnych formach życia zbiorowego
FPO_K2_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy
FPO_K2_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem polskim w mowie i piśmie na poziomie zaawansowanym (co najmniej na poziomie biegłości C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego)
FPO_K2_U03	Absolwent/ka potrafi innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez dobór oraz stosowanie właściwych, istniejących metod i narzędzi (w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych) lub wypracowując nowe, a także wykorzystywać je do pozyskiwania niezbędnych informacji
FPO_K2_U04	Absolwent/ka potrafi formułować i rozwiązywać złożone i nietypowe problemy badawcze, stawiając i testując hipotezy w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa, posługując się ujęciami teoretycznymi, pojęciami, procedurami i narzędziami właściwymi dla polonistyki
FPO_K2_U05	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać i właściwie dobierać źródła polskojęzyczne i obcojęzyczne oraz informacje z nich pochodzące, dokonując ich oceny, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji
FPO_K2_U06	Absolwent/ka potrafi wprowadzać dane pozyskane z różnorodnych źródeł do własnych prac, krytycznie i twórczo przetwarzając je z wykorzystaniem znajomości zasad własności intelektualnej oraz etyki zawodowej
FPO_K2_U07	Absolwent/ka potrafi formułować i wyrażać własne poglądy, artykułować wnioski na podstawie poprawnie przeprowadzonych i uargumentowanych rozumowań, posługując się właściwym stylem funkcjonalnym polszczyzny, dobranym adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej
FPO_K2_U08	Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa, prezentować zdobyte informacje, prowadzić debaty i brać udział w dyskusjach na tematy specjalistyczne w języku polskim ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniając różnorodne stanowiska
FPO_K2_U10	Absolwent/ka potrafi posługiwać się, również na gruncie zawodowym, przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych, językiem polskim na poziomie co najmniej C1 oraz językiem rodzimym lub drugim językiem obcym na poziomie co najmniej B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FPO_K2_U11	Absolwent/ka potrafi współpracować z innymi osobami, planować i organizować prace (także międzynarodowego) zespołu, oraz kierować nimi z uwzględnieniem zasad komunikacji międzykulturowej
FPO_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębiony sposób teoretyczne uwarunkowania językoznawstwa i literaturoznawstwa, metodologie właściwie dla tych dyscyplin, wykorzystywaną w ich obszarze terminologię, jak również zaawansowane metody analizy i interpretacji różnych tekstów językowych, w tym literackich
FPO_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębiony sposób główne tendencje rozwojowe językoznawstwa i literaturoznawstwa, a także usytuowanie, miejsce i znaczenie polonistyki w obszarze badań humanistycznych
FPO_K2_W04	Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębiony sposób współczesną literaturę oraz zjawiska współczesnego życia literackiego i kulturalnego, zależności między nimi oraz ich powiązania z fundamentalnymi dylematami współczesnej cywilizacji i kultury, również w ujęciu międzykulturowym z uwzględnieniem wielokulturowości i wielojęzyczności

Kod	Treść
FPO_K2_W06	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu historię Polski wielokulturowej i wielojęzycznej na tle historii Europy, dziedzictwo kulturowe Polski, a także zależności i relacje występujące między wydarzeniami i procesami historycznymi a dziejami języka, literatury i kultury polskiej
FPO_K2_W07	Absolwent/ka zna i rozumie w szerokim zakresie wybrane idee filozoficzne i estetyczne, istotne dla zrozumienia przebiegu procesu historycznoliterackiego i jego uwarunkowań oraz stymulujące rozwój humanistyki współczesnej, zwłaszcza w odniesieniu do literaturoznawstwa i językoznawstwa